

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 NOVEMBRE 2015 À 19 H
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 4, 2015 AT 7 PM

OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR /
QUESTION PERIOD CONCERNING THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
2. **Adoption des procès-verbaux / Adoption of Minutes**
 - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 octobre 2015 / *Adoption of Minutes of the regular meeting of October 7, 2015*
 - 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 21 octobre 2015 / *Adoption of Minutes of the special meeting of October 21, 2015*
3. **Approbation des comptes / Approval of accounts**
4. **États financiers se terminant le 31 octobre 2015 / Financial statements ending October 31, 2015**
5. **Correspondance / Correspondence**
6. **Compte-rendu des comités / Reports from Committees**
7. **Dépôt de rapports / Submission of reports**
 - 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du service de l'urbanisme et de l'environnement / *Submission of the monthly report from the Director of the urban planning and environment department*
 - 7.2 Dépôt de la liste des personnes endettées pour taxes / *Filing of the list of persons indebted for taxes*
 - 7.3 Rapport du maire sur la situation financière / *Mayor's report on the financial position*
 - 7.4 Dépôt des divulgations des intérêts pécuniaires des membres du conseil municipal / *Filing of disclosures of pecuniary interests by municipal Council members*
8. **Affaires diverses / Various business**
 - 8.1 Avis de motion concernant le budget et la taxation de l'exercice fiscal 2016 / *Notice of motion on the budget and taxation of financial year 2016*
 - 8.2 Adoption du règlement numéro RU.02.2011.07 modifiant le règlement de zonage RU.02.2011, tel que déjà amendé, afin de dicter de nouvelles dispositions pour modifier les limites du plan de zonage, de créer la nouvelle zone d'habitation H-12, de créer des dispositions particulières pour la zone H-12 et pour créer la grille de spécifications de la zone H-12 / *Adoption of second draft by-law RU.02.2011.07 in order to dictate the new provisions to modify the limits of the zoning plan, to create the new residential zone H-12, to create special provisions for the H-12 zone and for the creation the zone H-12 specifications grid*
 - 8.3 Demande de dérogation mineure - DM- 2015-011 - lot 5 557 822 du cadastre du Québec / *Minor variation request – DM-2015-011 – lot 5 557 822 of the Québec cadastre*
 - 8.4 Demande de dérogation mineure - DM- 2015-012 - lot 4 511 976 du cadastre du Québec / *Minor variation request – DM-2015-012- lot 4 511 976 of the Québec cadastre*
 - 8.5 Proposition d'échange de terrain / *Land exchange proposition*

- 8.6 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels - (Terrasse Mille-Iles inc.) / *Contribution for parks, playgrounds and natural areas – (Terrasse des Mille-Iles inc.)*
- 8.7 Autorisation d'achat d'équipement pour le Service incendie / *Authorization to purchase Fire Department equipment*
- 8.8 Mandat pour la préparation d'un appel d'offres pour la vente d'un camion porteur du Service incendie / *Mandate for the preparation of call for tender for the sale of a Fire Department straight truck*
- 8.9 Appel d'offres public relatif à l'agrandissement du bâtiment abritant la caserne et le garage municipal / *Public call for tenders for the expansion of the building housing the barracks and municipal garage*
- 8.10 Autorisation pour le projet du pacte rural 2014-2015 / *Authorization for the 2014-2015 Pacte Rural project*
- 8.11 Autorisation de fermeture de dossiers à la Cour municipale commune de la Ville de Lachute / *Authorization to close files at the joint Municipal Court of the City of Lachute*
- 8.12 Nomination d'une représentante dans le dossier PGMR / *Appointment of a representative in the RMMP file*
- 8.13 Renouvellement du contrat de service de RCI Environnement (division de WM Québec inc.) / *RCI Environnement (WM Division Québec inc.) service contract renewal*
- 8.14 Renouvellement du contrat de service de la Patrouille Canine Alexandre Roy / *Renewal of the Patrouille Canine Alexandre Roy service contract*
- 8.15 Entente pour le maintien du programme de gestion des documents 2016-2018 - Binaték Inc. / *Agreement for the maintenance of the records management program 2016-2018 - Binaték Inc.*
- 8.16 Affichage du poste de directeur du Service des travaux publics / *Posting of the Director of Public Work Department position*
- 8.17 Vente par le shérif / *Sheriff's sale*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Meeting close**